



# Jirkovské noviny



Č. 7 ročník XVIII. červenec - srpen 2013

Měsíčník města Jirkova a obcí Boleboř, Otvice, Strupčice a Vrskaň zdarma

V tomto čísle mimo jiné najdete

- str. 2 Miniškolka na náměstí
- str. 3 Protidluhový projekt
- str. 4-5 Co se děje u sousedů
- str. 6 Městská knihovna
- str. 7 Křížovka a kulturní přehled
- str. 8 Jirkovský sport

## Jirkov zakázal podomní prodej

Zvonění u dveří, nabídky různých slev či služeb za nižší ceny, neodbytní obchodní zástupci nabízející levnou elektřinu, pojištění, příkrývky nebo zabezpečení bytů. Leckoho tento způsob „obchodu“ obtěžuje, v Jirkově už je mu konec.

„Na území města je novým nařízením podomní prodej zakázán. Městská policie zatím řešila jeden případ porušení,“ říká starosta města Radek Štejnár. Pokutu, která může na místě dosáhnout až tisíce korun, protentokrát prodejce nedostal. „Pokud by se porušení nařízení řešilo ve správním řízení, byla by pokuta daleko vyšší,“ upozorňuje ředitelka městské policie Marta Bendová.

Podomní prodej je v textu nařízení vysvětlen následovně: Nabídka, prodej zboží a poskytování služeb provozovaná formou pochůzky či obchůzky, při níž je vyhledáván potenciální nabyvatel zboží nebo služeb bez předchozí objednávky, zejména obcházením jednotlivých domů, bytů apod. (ed)

## Fotografové převzali ocenění



Výherci a výherkyně, kteří si přišli pro ocenění na radnici. Vítězné fotografie uveřejníme v srpnovém čísle Jirkovských novin. Zleva Monika Stachová, Stanislav Foit, Jaromír Zahradník a Zdeněk Pejchal. Foto ED

Čtyři muži a jedna žena vyhráli fotosoutěž, celkem se do ní přihlásilo čtrnáct lidí. Fotografii bylo dohromady devětapadesát. Témata zněla: Jirkovsko, místa nám blízka a Jirkov a Brokof. Porota vybrala šest nejzdařilejších snímků, po třech v každé kategorii. Jejich autoři byli pozváni na radnici, aby z rukou starosty Radka Štejnara a místostarostky Dany Jurštakové převzali finanční odměnu a drobné dárky.

„Od 1. srpna budou všechny soutěžní snímky vystaveny v místní galerii v Kostelní ulici,“ zve veřejnost místostarostka Dana Jurštaková. Také je možné, že se některá z fotek objeví v propagačním letáku nebo brožuru. Jeden z výherců, Stanislav Foit, využije nabídky města na samostatnou výstavu v galerii, pravděpodobně začátkem příštího roku. Loni se zúčastnilo 22 soutěžících s celkovým počtem 83

fotografií. Smyslem soutěže je ukázat kreativním, tvůrčím a originálním způsobem pohledy na Jirkov i okolí.

### Výsledek soutěže:

Jirkovsko, místa nám blízka:  
1. místo Zdeněk Pejchal, 2. místo Jaromír Zahradník, 3. Monika Stachová. Jirkov a Brokof:  
1. místo Zdeněk Pejchal, 2. Dalibor Mach, 3. místo Stanislav Foit. (ed)

## Školy a školky pomohou Křešicím

Sbírka mezi dětmi a dospělými z jirkovských škol a školek vynesla 35 tisíc korun, které poputují „kolegům“ do nedávno zatopených Křešic.

„Děkuji zaměstnancům a žákům jirkovských škol a školek za úspěšnou sbírku v tak krátkém čase,“ dodává k tomu autor myšlenky Jan Duda, ředitel ZŠ ve Studentské ulici. Příspěvek na obnovu provozu školy Křešické nadchnul: „Vašeho daru si moc považujeme, pozdravujte děti i dospěláky, kteří se na sbírce podíleli. Je to jedna z nejvyšších částek, jakou jsme dostali od soukromých osob,“ napsala ředitelka ZŠ a MŠ Křešice Lenka Špittová.

Jak jsme už informovali, město v červnu darovalo dalších 30 tisíc korun na účet Křešic. V Jirkově probíhaly i aktivity na pomoc zaplaveným bez účasti města, například základní umělecká škola pořádala benefiční koncerty. Celkem poslala lovosické základní umělecké škole sedm tisíc korun. (ed)

## Zastupitelé odmítli nabídku na centrální stravování

Zastupitelé se seznámili s výsledky koncesního řízení a rozhodli, že centrální stravování pro základní školy v Jirkově nebude zajišťovat soukromá firma. Uložili radním, aby pokračovali v přípravě postupného přechodu centrálního řešení školního stravování v Jirkově pod správou města. (ed)

### Rozhovor

## Děvče z podzámčí a dcera šlechticů: Setkání po 68 letech

Pětasedmdesátiletá Marie Cermanová z Jirkova prožila krátkou část svého dětství v podzámčí Červeného hrádku. Pamatuje dobu, kdy na zámku žila knížecí rodina Hohenlohe-Langenburg.

Do svých sedmi let se stýkala s malými šlechtici ze zámku a přátelila se s dětmi z rodiny Karla Hohenlohe-Langenburg, která žila ve vile v Jezerské ulici. Urozené rodiny zůstaly po druhé světové válce v zahraničí.

Letos v dubnu se Marie Cermanová po 68 letech setkala s přítelkyní z dětství, byla totiž jednou z těch, kdo přivítal zástupkyni šlechtické rodiny Alexandru Annu Hohenlohe-Langenburg při zahájení výstavy o jejím rodu na Červeném hrádku v Oblastním muzeu v Chomutově.

### Jaké bylo vaše setkání s Alexandrou po tolika letech?

Ještě předtím jsem byla překvapená, že se na mě Alexa ptá, že mě nechává pozdravovat. Je starší o tři roky a tehdy

jsem víc času trávila s její mladší sestrou Izou (Isabella Maria, pozn. aut.). Když jsme se viděly, bylo to moc milé. Jsem ráda, že nám to Michal Bečvář (jirkovský autor knihy o hraběcí rodině) zprostředkoval. Mrzí mě ale, že jsem už zapoměla němčinu, musely jsme se bavit přes tlumočnicka. Přitom jsem uměla německy perfektně.

### Budete se vídat i nadále, máte kontakt na její mladší sestru?

Alexa tady byla už popáté, žije totiž v Berlíně, což je pro ni kousek. Jsem zvědavá, kdy se zase uvidíme. Iza sem nejezdí, Lotka (Marie Charlotte, pozn. aut.) umřela a Maria žije daleko v cizině.

### Jak vzpomínáte na urozenou rodinu?

Prožila jsem s nimi hezké dětství, chodila jsem na návštěvu za zámeckými dětmi, hlavně s Izou nebo Lotkou. Věkově mi z nich nejbližší byla Iza,



První setkání po 68 letech v Jirkově: Marie Cermanová (vlevo) a Alexandra Anna Hohenlohe-Langenburg si společně prohlédly staré fotky. Foto MB

s tou jsem trávila nejvíc času. Nejstarší Alexa už chodila do školy, tam kde je dnes základní umělecká škola. Můj tatínek ji tam vozil v černé bryčce

tažené koníkem, někdy jsem se s nimi svezla i já.

### Kde jste bydlela a čím se Vaši rodiče živili?

Bydleli jsme v domečku hned u vjezdu do zahrady (dnes areál učiliště v Jezerské ulici, pozn. aut.), ten ale dnes už nestojí. Žili jsme tam u rodiny Karla Hohenlohe-Langenburg s rodiči a bratrem. Oba rodiče pracovali na „panském“, nejdřív v lese, pak maminka prala a žehlila prádlo, tatínek dělal údržbářské práce, někdy i kočího.

### Byla jste dítě jejich zaměstnanců, jak Vás šlechtici vnímali?

Nepamatuju si, že bych něco nesměla. Izina maminka (Viktorie Černínová, pozn. aut.) mě brala i na zámek, nikdo mi nic nezakazoval, mohla jsem sezobnout něco v kuchyni nebo běhat po parku, podívat se na koně... Hrála jsem si s dětmi, když byly ve vile. Prožili jsme společně i krušné chvíle

ke konci války při náletech, při nichž jsme se schovávali v krytu ve sklepě vily, seděli jsme tam jeden vedle druhého na dřevěných lavicích.

### Rodina Karla Hohenlohe-Langenburg odjízďela v květnu 1945 z Jirkova do Německa. Nikdo z vás neušil, že se vidíte s některými z nich naposled. Pamatujete si na to?

Ano, pamatuji si, že naskládali věci do dvou nákladňáků, zbytek rozsáhlého majetku zůstal tady. Darovali mi dětské kolo a kočárek s panenkou, z níž zbyla už jen hlava.

### Co bylo s Vámi?

Odstěhovali jsme se do Kyjic, které dnes už taky neexistují. Rodiče pracovali jako zemědělci, pak šel tatínek na šachtu a maminka zemřela. (ed)

Příští JN 26.-27. 8.

## Teplá voda nepoteče koncem července

Plánované odstávky v Jirkově proběhnou v těchto termínech: od 22. července do 2. srpna v oblasti Vinařice I. a od 25. července do 1. srpna v části Vinařice II a Jirkov střed.

Důvodem je preventivní údržba, kontroly a opravy primárních a sekundárních rozvodů, které provádí ČEZ Teplárenská, a. s. (ed)

U zahrádkářských osad jsou do listopadu vždy třetí úterý v měsíci na jeden den přistaveny **kontejnery na odpad ze zeleně**. Na vybraných místech ve městě jsou do zimy přistaveny trvale, vyváženy dvakrát týdně.

## Působení Onzy městu prospívá

Již rok a čtvrt funguje městská sociální firma Onza, která se stará o zeleně, hřbitovy, správu parkovacích míst a zprostředkovává i o ruční čistotu v Jirkově. O přínosech pro město Jirkov svědčí několik čísel: Loni získala jeden milion dotace na ruční nářadí, základní vybavení firmy a propagaci. Letos, jak jsme informovali v minulém čísle novin, nakoupila za tři miliony korun z ministerské dotace kompletní technické a vozové vybavení.

Díky menší sazbě za provádění sečí Jirkov ušetřil 200 tisíc korun, které mohl pak využít na práce a výsadby nad plán a rozpočet města. Také správa parkovacích míst přinesla do městské poklady o 820 tisíc korun více než v předešlých letech. Peníze mohou být opět použity na opravy a údržbu města. Zároveň bylo vyměněno 51 parkovacích zábran za nové. Onza také investovala ze svého zisku do zhodnocení budovy, kterou využívá na hřbitově - za 200 tisíc korun opravila interiér bývalé márnice.

Kromě toho, že firma zaměstnává sedmnáct kmenových zaměstnanců (v sezóně až 25), doporučila také patnáct lidí v rámci organizování veřejné služby do zaměstnání v místních partnerských firmách. Působení Onzy v Jirkově lze shrnout takto: konkurenceschopná firma s novým vybavením a dlouhodobými zakázkami. (ed)

**MĚSTSKÁ POLICIE**  
areál Horník, Vinařická  
ulice, telefonní čísla:  
**474 654 179, 732 98 10 10.**

## ŘÁDKOVÁ INZERCE

Pronájem nově zrekonstruovaných bytů v ulici Osvobození 1139, Jirkov (vedle IMUNA) o velikosti 2+1 - 55 m<sup>2</sup>. Tel.: 721 627 931.

Koupím pivní sklenici z pivovaru Jirkov. Tel.: 732 170 454.

Uzávěrka příštího vydání je 1. srpna.  
Kontakt: tel. 474 616 481,  
jirkovske.noviny@jirkov.cz.

## Pracujícím vyjde vstříc miniškolka

Občanské sdružení Archa 777, které sídlí na náměstí Dr. E. Beneše, rozšířilo svou působnost. Nově nabízí rodičům miniškolku i jednorázové hlídání dětí.

Děti od 18 měsíců do dvou let tu mohou trávit omezený počet dní (maximálně 46 hodin měsíčně), starší děti mohou chodit celý měsíc. Provozní doba je přizpůsobena pracujícím rodičům - od ranních osmi hodin do půl šesté odpoledne. „Miniškolku můžou využít rodiče, kteří ještě pobírají rodičovský příspěvek, ale zároveň už fungují v zaměstnání, nebo také krátkodobě ti, kterým nevyhovuje letní uzavírka klasických školek,“ vysvětluje Jana Křelinová, koordinátorka z mateřského centra.

Děti tak mohou s chůvami být v rodinném prostředí, prostory jsou nové a moderní, nicméně přípravu jídla neumožňují. Jídlo budou rodiče dávat ratolestem s sebou, které tak budou jíst to, na co jsou zvyklé.

Miniškolka bude využívat v podstatě bytové prostory, a to včetně kuchyňky, ložnice, herny, sociálního zázemí. Děti budou navštěvovat i hernu mateřského centra, která je naproti přes chodbu na patře. Program bude zahrnovat hru na hudební nástroje, písničky, říkadla, malování, cvičení či různá tvoření adekvátní věku jednotlivých dětí.

„Nabízíme první návštěvu zdarma, maminka může samozřejmě přijít s dítětem, aby si vše prohlédli a seznámili se s chůvou. S sebou pak přinesou jen plínky, jídlo a náhradní oblečení,“ dodává Jana Křelinová.

Úhrada za pobyt v miniškolce je na den (počítáno osm hodin) 300 Kč, na hodinu padesát korun. Cena zahrnuje pitný režim a využívání hraček a pedagogických pomůcek. Hlídání je ale nutné objednat den předem, maximálně do 17 hodin.

Velkou výhodou je, že miniškolka přijímá děti po celý den. Rodiče mohou pracovat nárazově nebo si během



Na snímku nahoře: Hrátky v herně, která funguje na náměstí už několik let, dobře zná čtyřletá Leonka Kejřová, která do centra docházela s rodiči.

Vlevo: Štěpánka Brožiková v ložnici miniškolky. V pozadí postel na pobědní šlofíček pro větší děti, pro ty menší jsou k dispozici klasické dětské postýlky. Foto ED

řadá akce pro rodiny, naposledy to bylo soutěžní odpoledne v zahradě u Kludského vily spojené s piknikem.

Dospělí možná znají tvořivá odpoledne, bazárky, různé přednášky či využití poradenství, jak najít zaměstnání.

Pracovat lze i s novými nápady, například cvičení pro matky se zajištěným hlídáním. „Vítáme aktivní maminky a rádi s nimi probereme zajímavé možnosti a nabídky,“ podotýká Dagmar Daňková, předsedkyně sdružení, které provozuje Mateřské centrum A-centrum od roku 2006.

Bližší informace poskytnou pracovnice na telefonu 725 006 968, dále i na e-mailu mcjirkov@seznam.cz či na facebooku pod názvem Mateřské centrum Archa nebo na profilu Jany Křelinové. Webové stránky najdete pod adresou www.a-centrum-archa.mistecko.cz. (ed)

dne cokoliv zařadit. Archa 777 plánuje zavést i službu vyzvednutí dítěte ze školní družiny a odvedení například na zájmový kroužek.

Občanské sdružení Archa 777 kromě miniškolky provozuje i hernu, kam chodí rodiče spolu s dětmi, po-

## Prevenice městské policie směřuje na děti už od školky



Čepice a pouta v mateřské škole.

Příjemné chvíle ve školkách střídají vážné diskuse s dospívajícími. Preventivní městské policie v Jirkově pořádají besedy pro všechny věkové skupiny. Malé předškoláky seznamují se zásadami bezpečného pohybu ve městě a na silnici, vysvětlují jim, co dělat, když se ztratí rodičům, jak komunikovat s neznámými lidmi. Stranou nezůstává ani povídání o důležitosti rodiny a vzájemných vztazích v kolektivu. „Nejvíce se děti těší na to, že si vyzkouší strážnickou čepici,“ dodává s úsměvem preventivista Martin Vršan.

U starších dětí se řeší také vážná témata, nově kyberšikana. „Je to chování,

jehož záměrem je většinou opakovaně ublížit, ohrozit, ponižovat nebo zastrážovat jiného člověka či skupinu lidí, a to za použití informačních a komunikačních technologií,“ vysvětluje Jakub Jirásek, preventivista a zástupce ředitelky městské policie. Jde tedy o chaty, sociální sítě, telefonní hovory, e-mail, ICQ, Skype, ale také videa a fotografie vložené na internet.

Se školáky měla městská policie co do činění i v poslední školní den. Na základě zkušeností strážníci společně s obvodním oddělením Policie ČR vyrazili na vytípaná místa, kde by mohli mladiství zapíjet vysvědčení. Celkem jich dýchalo do testerů třináct, dva mladíci a jedna dívka měli pozitivní výsledek, o němž byli zpraveni jejich rodiče a sociální odbor městského úřadu. (ed)



Kontrola mladistvých (rozmazané obličeje) strážníky a Policií ČR. 2x Foto MěP

## TOPÍTE SE V DLUZÍCH?

- Zpracujeme pro Vás OSOBNÍ BANKROT dle insolvenčního zákona...
- Za 5 let je oficiálně po Vašich dlužích...
- Nebudou Vás obtěžovat exekutoři ani vymahači...

**KONZULTACE ZDARMA!!!**

Sjednejte si schůzku, jsme přímý zpracovatel.

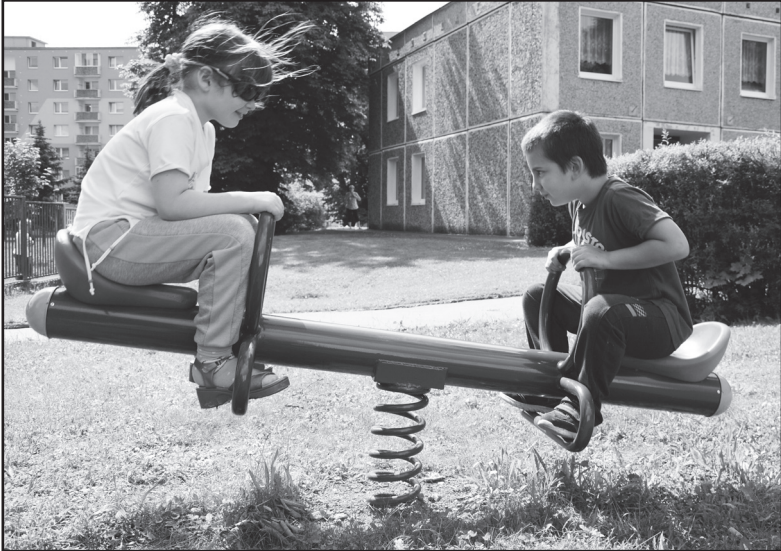
**777 367 224, 474 345 832**

Školní 5336, Chomutov

ibankrot.cz  
ikonkurs.cz

300962\_12

## Děti mají nové herní prvky na zahradě



Šplhací sestavu, houpačky, zahradní náčiní a truhlíky do oken na květinovou výzdobu. To vše pořídila mateřská škola ve Smetanových sadech ze sponzorských darů od firem United Energy, a. s., Sandvik Chomutov Precision Tubes spol. s r. o. a jirkovské Akkama s. r. o. Děti si vylepšenou zahradu stihly užít ještě před prázdninami, slavnostní předání herních prvků proběhlo v polovině června za přítomnosti představitelů sponzorů, kteří tak měli možnost vidět natěšené a posléze vesele dovádějící děti.

Foto ED

## Zámek zve na výstavu



Pohádkové postavičky uchvátí děti i dospělé, kteří přijdou na zámek Červený hrádek. V prostorách vedle recepce probíhá nová výstava. Ručně vyráběné a šité loutky propracované do nejmenšího detailu jsou dílem Miluše Hájkové. Do říše pohádek přenese návštěvníky poutavý výklad průvodkyně. Na snímku Michal Kolesár při přípravě exponátů. Výstava je přístupná od úterý do pátku od 10 do 16 hodin, vstupné je dvacet korun.

Foto ED

## Dvojčata a vícerčata se opět sešla v Jirkově



Jirkov je mezi dvojčaty a vícerčaty oblíbený. Již šestnáctkrát se tu konalo setkání, na něž letos přijelo na koupaliště Červený Hrádek dvanáct párů a jedna trojčata. Velká voda, která zasáhla Čechy znemožnila několika párům do Jirkova dorazit. S organizací pomohla Dolní sněmovna.

Foto Danuše Ličaverová

## Školáci se se seniory učili, jak na dluhy

Dva plněné šátečky za osm set, ananas za dva tisíce... V e-shopu projektu Společně proti předlužování se našťastí neplatilo v českých korunách, ale ve fiktivní měně. Účastníci projektových dnů si ji „vydělali“ soutěžením v anti-dluhové zóně a dobroty si mohli zakoupit za odměnu na závěr.

### Zkoušeli, jak řešit běžné události

Přes sedmdesát dětí jirkovských škol a seniorů prošlo úkoly na šesti stanovištích. Projektové dny probíhaly koncem května a jejich cílem bylo prohloubit finanční gramotnost zároveň s prevencí předlužování.

Děti například odpovídaly v různých kvízích na téma peníze a hospodaření, improvizovaly při zadání různých situací, které zahýbou s domácím rozpočtem. „Například když se zvýší výdaje za léky nebo nájem, když dostanou psa nebo narazí na podvodníka,“ vysvětlil Michal Šáda, manažer provozu Domo-va pro seniory v Mládežnické ulici, který se také na přípravě projektových dnů podílel a vysvětloval školákům, jak tyto situace řešit. „Vzal bych si půjčku,“ byla první odpověď z úst jednoho žáka 8. A ZŠ v Nerudově ulici, ani chvíli nepřemýšlel nad tím, že by mohl ušetřit peníze z domácího rozpočtu na něčem jiném a nezadlužovat se. Na jiném stanovišti se počítala procenta a výše splátek hypotéky, aby si děti uvědomily, že každá půjčka něco stojí.

### Senioři vzpomínali na minulé ceny

Půjčky jsou prokletím dnešní doby a dospělí, natož děti a senioři, si mnohdy neuvědomují, jaká rizika s sebou nesou. Důležité je také znát základy hospodaření. „Překvapilo mě, že mnoho dětí ani nevědělo, kolik stojí chleba, jaké jsou platy,“ dodává Michal Šáda a před dnešními pubertáky zavzpomínal, jak on sám v jejich věku už dávno chodil nakupovat a měl přehled, kolik co stojí.

O peníze šlo v soutěžích především. Na jednom ze stanovišť měli účastníci hádat ceny za vybrané zboží v současnosti a v roce 1989. Cigarety, Pepsi Cola, benzín, ale třeba i dovolená v Bulharsku či nástupní plat středoškola. Tady se uplatnili hlavně senioři, lovili z hlavy vzpomínky na dobu minulou. Žáci totiž byli v týmu vždy s jedním seniorem. „Vzhledem k tomu, že současná mládež moc nevyhledává kontakty se starší generací, měli žáci u nás možnost zkusit si komunikaci se



Dali hlavy dohromady - jeden z týmů při početním úkolu.

Foto ED

seniorem, poznat jejich přednosti při plnění úkolů a seznámit se s prostředím, kde žijí. Doufám, že přínos pro ně má také poznání, že jsou mezi námi lidé, kteří potřebují pomoc a že dnešní děti budou v tom věku také,“ vysvětlila Eva Šulcová, ředitelka městského ústavu sociálních služeb, který projekt Společně proti předlužování 2013 organizoval za podpory města Jirkova.

Aktivně se zapojili také studenti gymnázia, kteří na sebe vzali roli mentorů a pomocníků žáků základních škol.

„Bylo to opravdu fajn, zvlášť pohled do minulosti, a líbilo se mi taky, že jsme chodili s babičkami,“ svěřila se před odchodem zpátky do školy Erika Bělohávková z 8. A ZŠ v Nerudově ulici.

### Zapojila se i veřejnost

Slavnostní zakončení proběhlo v kulturním domě, kde měli účastníci projektových dní možnost zase se pobavit a zároveň poučit. Celé dopoledne bylo doplněno tematickým programem „Když chceš, tak to dokážeš“ v podání Radka Bangy.

Součástí projektu byly také přednášky pro seniory a pro veřejnost a literární soutěž, do níž přišlo 181 děl soutě-

zících ve věku od tří do 90 let. Zadání bylo vytvořit nejpoutavější leták na propagaci sociální poradny, vítěz byl vyhlášen na slavnostním zakončení projektu.

„Bohužel dluhy jsou fenoménem dnešní doby, a tak je potřeba učit finanční gramotnosti už i malé děti,“ dodal k tomu jirkovský starosta Radek Štejnár při prohlášení výtvarných děl na téma dluhy a finance.

(ed)

### Výherci vybraní porotou:

- 1) Děti 3 až 12 let  
Káťa Hudková 1. B, 2. ZŠ
- 2) Kategorie 12 až 15 let  
Erika Bělohávková 3. ZŠ
- 3) Kategorie 15 až 50 let  
Romana Pešornová
- 4) Senioři  
Jiřina Škornová – DS Mládežnická

### Výherci vybraní veřejností:

- 1) Děti 3 až 12 let  
Renda Hagara 1. A., Zdenička Horníčková 1. B, 2. ZŠ
- 2) Kategorie 12 až 15 let  
Josefina Kousalová 7. A., 3. ZŠ
- 3) Kategorie 15 až 50 let  
Romana Pešornová
- 4) Senioři  
Marie Matoušková DOZP U Dubu.

## Jirkov jel o 106, sbírka skončila úspěšně

Během uplynulého roku se podařilo vybrat přes půl milionu korun na nové auto pro převoz handicapovaných dětí. Sbírkou pořádalo občanské sdružení Prohandicap, které sdružuje rodiče těchto i dalších dětí.

Denní doprava dětí (nejen) do škol je nákladná a Prohandicap pomáhá řešit obtížnou situaci rodičů. K novému autu, které nahradilo dosluhující dodávku, pomohla veřejnost, Jirkováci, organizace a firmy, které přispívaly nejen penězi v rámci kampaně Jirkov jede o 106. Slavnostní předvedení nového vozu proběhlo na zámku Červený hrádek.

(ed)



Některé z handicapovaných dětí před novým Opelem Vivaro.

Foto ED



BOLEBOŘ

# Zpravodajství z obcí - co nového u sousedů



OTVICE

## Sochařské sympozium je zahájeno, přijďte se podívat, jak se rodí krása

Boleboř – Jedenáctý ročník Sochařského sympozia byl zahájen v pátek 12. července. Toto tvůrčí setkání umělců probíhá v areálu rekreačního střediska v centru obce.

Areál je po celou dobu otevřen veřejnosti, aby lidé mohli vidět, jak se umělecké dílo rodí. Obec Boleboř coby pořadatel rovněž zve na slavnostní zakončení akce v sobotu 20. července.

### Sochařské sympozium Boleboř 2013

### Program:

13. – 20. 7.	práce umělců – areál střediska volně přístupný divákům
20. 7.	13:00 zahájení kulturního programu – k poslechu bude hrát duo na harmoniku, pro děti připraven skákací hrad, občerstvení zajištěno
14 – 15:30	divácká anketa
16:30	vyhlášení výsledků divácké ankety
17:00	slavnostní zakončení sympozia starostou obce, po zakončení bude zábava pokračovat
2. 9.	16:00 vernisáž prací vytvořených na sympoziu v atriu SKKS v Chomutově

## Dětský den byl plný zábavných soutěží



Dvě z méně obvyklých disciplín otvického dětského dne: cosi jako dětské sumo, kdy se malí zápasníci vytlačují z kruhu, navlečení do nafouknutého kostýmu...

Otvice – Dětský den oslavili v Otvicích o dva týdny později, než je uváděn v kalendáři, ale načasování se vyplatilo, akci doprovázelo krásné slunné počasí. Hřiště u požární nádrže zaplnily desítky převážně menších dětí, které plnily různé zábavné úkoly. Za to získávaly u každého stanoviště potvrzení a poté, co absolvovaly sérii deseti disciplín, čekala na ně sladká odměna. Limonáda zdarma přišla v teplém dni a soutěžním vypětí vhod.

Akce proběhla ke spokojenosti jak malých, kteří přebíhali od jedné zábavy ke druhé, tak velkých, kteří přihlíželi, jak si děti svůj den užívaly. A jak to viděli organizátoři? Podle Ley Novotné z kulturní komise, která dětský den připravila, je v Otvicích 107 dětí do patnácti let, kartičky pro plnění úkolů si jich vyzvedlo 96. „Je jasné, že tu bylo i pár přespolních, ale přesto účast daleko předčila naše očekávání,“ netajila se ani Novotná spokojeností. (1m)



...a vykopnutí kelímku s vodou umístěného na prkně.

Foto 2x LM

## Neberou? Nevadí, hlavně že je pohoda!

Boleboř – V červenci se v Boleboři hromadně rybaří. Rybářské soutěže se účastní děti i dospělí. Bylo tomu tak i první červencovou neděli, kdy se u obecního rybníka sešlo 25 rybářů, od školáků po seniory.

Horké počasí sice k prázdninám patří, ale rybolovu příliš nespědí. Ne že by ryby nebraly vůbec, ale zkrátka to nebylo ono. To ovšem nic neměnilo na tom, že u rybníka vládla pohoda.



Vítěz dětské kategorie Ondřej Bilák. Jablko nepadlo daleko od stromu: trofej mu předává organizátor soutěže Pavel Bilák. Foto St. Bidlasová



Léto u rybníka neznamená jen koupání: malí rybáři sledují své splávky. Foto LM

Někteří, zejména menší rybáři, se soustředili na svůj splávek, jiní se u prutu slunili, další asistovali svým ratolestem. Nechybělo občerstvení: pořadatelé nezapomněli ani na to, aby mohl být dodržován – v horku tolik důležitý – pitný režim.

Po třech hodinách nastal čas bilancování. Největší úlovek si připsal Roman Vopat, mezi dětmi zvítězil Ondřej Bilák, mezi dospělými Eva Mařincová. Jednotlivé úlovky se počítaly, zvítězil

ten, kdo „nachytal“ nejvíce centimetrů. Nejúspěšnější byli odměněni věcnými cenami, rybářskými potřebami.

Zbyl i čas na další soutěžení, tentokrát už na suchu. Zájem a veselí vzbudila především oblíbená disciplína, hod holinkou. Pak došlo ještě na posezení u ohně a opečení špekáčků a vydařená neděle se pomalu chýlila ke konci. A tak to, že se rybám moc nechtělo na háček, nakonec tolik nevadilo. (1m)

## Zaplavené obce poslali z hor 58 tisíc

Boleboř - Z Boleboře do Těchlovic putovalo čtyřicet tisíc korun, kterou uvolnila horská obec ze svého rozpočtu. Vesnici na břehu Labe na Děčínsku, kterou zasáhla nedávná povodňová vlna, si Bolebořští vytipovali na základě doporučení krajské povodňové komise.

Solidaritě projevilo nejen vedení obce, ale také její obyvatelé. Ti mezi sebou jako povodňové dary vybrali dalších více než 18 tisíc korun. (1m)

## Pozor na parkování na chodníku a na zeleni!

Otvice – Problémy s řidiči, kteří parkují tam, kde nemají, nejsou jen specialitou měst. Svě o tom vědí v Otvicích, kde v příštích týdnech na tyto motoristy hodlají soustředit pozornost.

„Budeme situaci monitorovat a napřed na špatné parkování upozorníme formou letáčku umístěným za stěrač,“ naznačuje starosta Otvic Pavel Ašenbrenner chystaný postup. „Když to nepomůže a prohrěšek se bude opakovat, budeme si to evidovat a nakonec může přijít ke slovu policie, která bude problémem řešit finančním postihem.“

Jak dále upřesňuje, registrují dva typy hříšníků. „Trávníkáře“, kteří bezohledně ničí veřejnou zeleň, a „chodníkáře“.

„U těch druhých by to nemusel být až takový problém, normální člověk to oboje, ale co handicapovaní? A především jde o děti – stojí-li auto na chodníku, mají vstoupit do vozovky? Zejména u hlavní silnice, která je velmi frekventovaná, to může být velmi nebezpečné,“ vysvětlil starosta, proč už nehodlají tento nešvar v Otvicích tolerovat. (1m)

## Také na chodníku do Jirkova ušetřili

Otvice – Snižování nákladů při investičních akcích, to je záměr, z něhož v Otvicích vycházejí dlouhodobě. Princip je jednoduchý: co je možné, udělají si vlastními silami.

„Zjistili jsme, že když se zadá nějaká akce dodavateli kompletně, může se oproti původnímu rozpočtu prodražit, například kvůli různým vícepracím v rámci dokončování stavby,“ řekl starosta Otvic Pavel Ašenbrenner. „Ale nejen to, my si už při výběru stavebníka sami navrhované ceny můžeme ponížít o práce, které zvládnou naši lidé.“

Obec má k dispozici několik pracovníků, kteří například hloubí odvodňovací strouhy na dešťovou vodu, provádějí terénní úpravy, osev zelení po skončení stavby, drobné úpravy u vjezdů k nemovitostem a podobně. Jedinou nevýhodou podle starosty je to, že někdy tyto práce nemůžou následovat hned po dokončení velkých akcí a tak musí mít občané s dokončením více trpělivosti.

„Možná to vypadá jako maličkosti, ale když se to nasčítá, tak určitě nejde



Zatravnovací tvárnice kolem nového chodníku z Otvic do Jirkova pokládají Ladislav Balogh (vlevo) a Zdeněk Gorol. Foto Luboš Mizun

o zanedbatelnou položku,“ ujišťuje P. Ašenbrenner a jako příklad udává nedávno dokončenou rekonstrukci chodníku vedoucího z Otvic k obchodní zóně a do Jirkova. Poté, co stavební firma za pomoci těžké techniky nejpr-

ve odstranila starý a pak položila nový povrch chodníku, na závěrečné úpravy terénu včetně položení zatravnovacích tvárnice podél něj stačili dva pracovníci, které obec zaměstnává formou veřejně prospěšných prací. (1m)



# Zpravodajství z obcí - co nového u susedů



## Farmářské trhy pomáhají kontu Matýsek



Venkovské farmářské trhy vždy nabídnou pokušení mlsným jazýčkům. Ve Vrskmaňi mezi sýrovými, masnými a sladkými pochoutkami lákaly také jahody. Foto LM

Vrskmaň – Venkovské farmářské trhy, které pořádá v různých obcích regionu Místní akční skupina (MAS) Západní Krušnohoří, se 23. června konaly ve Vrskmaňi. Ve dvaceti stánkách tu byly k mání zemědělské i rukodělné produkty, hračky, zahradní doplňky a laskominy nejrůznějšího druhu. Nechyběl ani koutek s kratochvílemi pro

děti a program v podobě vystoupení klubu vojenské historie.

Trhy v režii MAS mají navíc charitativní rozměr. Prodávají se tu losy a výtěžek z jejich prodeje putuje na konto Matýsek, které pomáhá dětem postiženým svalovou dystrofií. Vrskmaňské trhy přispěly této sbírce částkou 4 580 korun. (lm)

## Ve škole měli ke konci roku napilno

Konec školního roku bývá většinou plný výletů a podobných oddychových akcí, ve školách se toho už moc neděje. V ZŠ a MŠ ve Strupčicích tomu je trochu jinak. Už se tu také neučí, ale rozhodně se nenudí, naopak konec června tu mají program nabitý rozlučkami, kulturou a sportem.

### Úterý 25. června - Rozloučení s předškoláky

Se svojí mateřskou školou se loučily nejstarší děti. Nastávající školáci navštívili prvňáčci, starosta obce Luděk Pěnkava a ředitelka školy Jana Mišková. Děti si společně zazpívaly a pak předškoláci převzali od prvňáčků medaile k rozloučení se školkou. Poté je pozdravil starosta, předal jim dárek od obce v podobě balíčku se školními potřebami a ředitelka každému přidala uvítací dopis pro prvňáčka. Vše završila sladká tečka - budoucí i téměř bývalí prvňáci si společně pochutnali na dobrotách připravenými v kuchyni školky.

► Loučení Ireny Chloubové (vpravo) s jejími svěřenci se neobešlo bez uklouznuté slzičky. Možná jich bylo i víc...



▲ Vystoupení 1. třídy MŠ: Šmoulí samba strhla diváky k bouřlivému aplausu.  
► Žádná pořádná olympiáda, tedy ani ta strupčická, se neobejde bez vlajkoslavy a slavnostního nástupu. Foto 4x Jiřina Ovčarová

### Středa 26. června - Akademie

Konec školy znamená ve Strupčicích již tradičně školní akademii. Ta i letos nabídla bohatý program. Každý ročník si připravil vlastní číslo, které pak předvedl ostatním. Taneční duo Hadi, Šmoulí samba, Sloník Toník, Červená Karkulka, Zvířátka a loupežníci, to jsou názvy vystoupení těch nejmenších. Starší děti předvedly písničku doprovobenou videoprojekci, vlastní divadelní scénku a několik tanečních vystoupení. Závěr patřil žákům deváté třídy, kteří své nápadité vystoupení zakončili poděkováním škole a obci. Všichni účinkující sklídili od přihlížejících zaslužený potlesk.

### Čtvrtek 27. června - Olympiáda

Již třetí ročník strupčické olympiády proběhl jen den před vysvěděním. Po slavnostním zahájení byli žáci rozřazeni do jednotlivých „států“, vzplál olympijský oheň a zazněla strupčická hymna Hej, hej, hej, Strupčice. Poté se již sportovci odebrali na jednotlivá stanoviště, kde plnili různé netradiční disciplíny, například házeli medicinbalem, skákali do dálky z místa, zkoušeli trefit basketbalový koš nebo jamku na minigolfu. Po závěrečném vyhodnocení převzali ocenění ti nejlepší v jednotlivých disciplínách a také byly vyhodnoceny nejlepší státy. Tím byl sportovní den úspěšně završen.



### Pátek 28. června - Sbohem škole, život už čeká!

Snad všem dětem přináší příchod prázdnin radost, ale někteří ho prožívají jinak. Jsou to deváťáci. Rozloučení s těmi, za nimiž se dveře školy zavřely naposled, tak bylo trochu jiné než s ostatními - slavnostní, a nechyběly ani chvílky dojetí. Nakonec skupinka absolventů opustila svou školu špalírem již bývalých spolužáků a vykročila ze známého zázemí do života... (jm/lm)

◀ Dnes odchází naposled - a na jejich tvářích je znát, že si to uvědomují.



## Nuda o prázdninách? Ve Strupčicích nehrozí!

Obecní úřad ve Strupčicích připravil pro děti pestré možnosti vyžití. Po celé prázdniny je pro ně téměř denně připraven každý týden zajímavý program. Nabídka platí nejen pro místní školáky, ale i pro přespólní.

<b>Pondělí</b>	<b>12.30 – 14.30</b>	minigolfový trénink s trenérem	sportovní areál	10 Kč
<b>Úterý</b>	<b>10.30 – 12.30</b>	tenisový trénink s trenérem	sportovní areál	30 Kč/hod.
<b>Středa</b>	<b>16.00 – 18.00</b>	dětský kroužek (malování, společenské hry apod.)	knihovna	zdarma
<b>Čtvrtek</b>	<b>10.30 – 12.30</b>	program s hasiči SDH Strupčice	hasičské hřiště	zdarma
<b>Pátek</b>	<b>10.30 – 12.30</b>	tenisový trénink s trenérem	sportovní areál	30 Kč/hod.
<b>Neděle</b>	<b>16.00 – 18.00</b>	dětský kroužek (malování, společenské hry apod.)	knihovna	zdarma

## SPORTOVNÍ AREÁL STRUPČICE sobota 27. července



### LETNÍ STRUPČICKÉ HRÁTKY

Začátek v 16.00 hodin

**Soutěže v netradičních disciplínách** (slalom na kolečku, přetahovaná, přenášení vody, hod soudkem aj.)

**Pro šestičlenná smíšená družstva - alespoň dvě ženy.**

Startovné pro celé družstvo 120 Kč.

Přihlášky a úhrada startovního do středy 24. v pokladně sportovního areálu

### LETNÍ NOC

Taneční zábava pod širým nebem. Hraje skupina ŽÍZEŇ

### ELÁN REVIVAL

Začátek ve 20 hodin

Vstupné 75 Kč

## Sbírka od hasičů mířila do Terezína



Sbírka na pomoc obcím postiženým povodní, kterou vyhlásil Sbor dobrovolných hasičů Strupčice, našla

odezvu nejen v této vsi, ale i ve dvou sousedních, Vrskmaňi a Pesvicích. Čističí a dezinfekční prostředky, kbelíky, košťata, rukavice, balená voda a podobné předměty po velké vodě potřebné shromažďovali strupčičtí hasiči ve své zbrojnici. Podle technika jednotky Petra Königa, který se na organizaci sbírky podílel, se hasičský kombík naplnil až ke střeše a plný byl také přívěsný vozík. V neděli 16. června pak tuto pomoc hasiči převezli do Terezína, kde ji předali na městském úřadě. (lm)

# Městská knihovna má své rekordmanky

Téměř čtyřicet tisíc knížek půjčuje jirkovská městská knihovna, která sídlí ve Vinařické ulici v Kludského vile.

Nejoblíbenější je mezi dospělými i dětmi jednoznačně beletrie. Knihovna nabízí víc než "jen" půjčování knížek.

## U dospělých vítězí erotika, malé děti žádají disneyovky

Hitem těchto dní jsou bestsellery Padesát odstínů šedi a jeho pokračování Padesát odstínů temnoty. „Na dalších přičkách se umísťují romantické a historicko-romantické příběhy společně s romány z lékařského prostředí, u mužů vedou detektivní příběhy a válečné nebo špionážní romány. Oblíbené jsou také životopisy známých osobností a knihy z oblasti historie, psychologie, esoteriky a zdravého nebo alternativního způsobu života.“ uvádí podrobnosti Marie Bečvářová, vedoucí knihovny.

V oddělení pro děti a mládež je oblíbenost žánrů či edic závislá na věku čtenářů. Děti předškolního věku vyhledávají pohádky z produkce studia Walta Disneye, jako jsou Vila Zvonilka, Auta, Rebelka či Medvídek Pú.

## Většinou čtou to, co vidí v televizi

Děti mladšího školního věku jsou při výběru knih ovlivněny zahraničními animovanými seriály, které mají možnost sledovat v televizi.

Ale půjčují si i příběhy o dětech jako je Deník malého poseroutky, Deník mimoňky, a o zvířatech, zejména koních. Starší děti si v posledních letech velmi oblíbily fantasy literaturu, například Paoliniho tetralogii (Eragon, Eldest, Brisingr, Inheritance) nebo příběhy s upířimi náměty.

„Zájem o dobrodružství Harryho Pottera je již minulostí,“ dodává při pohledu na seznam výpůjček vedoucí. Mezi nejvyhledávanější tituly klasické



Důstojné sídlo městské knihovny v Kludského vile ve Vinařické ulici.

Foto MK

literatury pro děti i dospělé patří také tzv. povinná četba.

## Knihovnice vědí, co lidé chtějí

Že je stále co číst, potvrzují i další slova Marie Bečvářové: „Knihovní fond neustále obnovujeme. Při nákupu bereme ohled na požadavky čtenářů a doplňujeme tituly, které získaly nějaká ocenění, například v soutěži Magnesia Litera.“

Knihovna má také své nejpilnější čtenářky. V oddělení dospělých je to Zdeňka Kožená, která si vypůjčila za rok 904 titulů, zejména z edic paperbackového čtení pro ženy. V oddělení pro děti a mládež se již několik let prvenstvím pyšní Štěpánka Adamovská s 276 vypůjčenými tituly v běžném roce.

„Těší nás, že i dnes, v době moderních médií, Jirkované čtou. Rádi vítáme nové čtenáře a spolu s autory

knih děkujeme Jirkovanům za přízeň,“ dodává Bečvářová.

## Žije i zahrada

Před třemi lety zrekonstruovaná Kludského vila nabízí nejen službu půjčování knih, ale také kulturně vzdělávací akce, mezi něž patří besedy pro školní i předškolní děti, cestopisné besedy pro dospělé nebo autorská čtení. Již několik let se knihovna připojuje k mezinárodní „spáčské“ Noci s Andersenem, pohádkově zaměřené noční akci při příležitosti narozenin známého autora pohádek.

Knihovna se také podílí na kulturních aktivitách v přilehlé zahradě, jakými jsou například divadelněhudební festival Kludského zahrada, divadelní představení pro děti nebo dobrovolnické workshopy, jejichž účelem je zvelebovat venkovní prostředí. Jirkovská

i přespolní veřejnost si již zvykla na pravidelné bleší trhy taktéž v zahradě, které konají vždy poslední neděli v měsíci. Pravidelně tu tak dospělí i děti vybalí své zboží, ať už to jsou hračky, oblečení, knihy či sportovní vybavení.

Úspěšnou akcí je také třetím rokem dramatická soutěž Divadloklání, jejíž závěrečná soutěžní přehlídka se koná vždy v červnu v jirkovském kulturním domě.

V budově pak mohou návštěvníci využít i další služby - připojení k internetu, černobílé i barevné kopírování, skenování, laminování dokumentů či kroužkovou vazbu.

Ceník všech služeb a provozní doba knihovny jsou na webové stránce městské knihovny [www.knihovna-jirkov.cz](http://www.knihovna-jirkov.cz) pod odkazem Služby knihovny. (ed)

## Němci, stěhování, cirkusová vila



Příjemné prostředí zrekonstruované vily - studovna v podkroví. Foto ED

První jirkovská knihovna, nejprve lidová, později městská, byla založena v roce 1910. Naprostá většina uložených svazků byla v německém jazyce, což odpovídalo tehdejšímu národnostnímu složení obyvatelstva města - v roce založení knihovny žilo v Jirkově osm Čechů a přibližně pět tisíc Němců.

První novodobá česká městská knihovna v Jirkově vznikla na základě sbírky knih od občanů. Tehdejší Lidová knihovna po úspěšné sbírce "Od domu k domu" zahájila činnost na jaře 1947 v Tkalcovské ulici, v domě, který dnes již nestojí. Zařízení se několikrát stěhovalo, naposledy z areálu Horník, kde je dnes městská policie.

V současnosti spadá knihovna pod příspěvkovou organizaci Kulturní, vzdělávací a informační zařízení Jirkov. Dnes knihovna sídlí v nově zrekonstruované Kludského vile ve Vinařické ulici. Vila má za sebou pestrou minulost, od roku 1920 ji do padesátých let minulého století vlastnila slavná cirkusová rodina Kludských, sloužila spolu s pozemky jako sídlo majitelů a zimoviště pro zvířata. Budovu obklopuje oplocená zahrada, v níž jsou dvě hojně navštěvovaná dětská hřiště s originálními herními prvky, které připomínají cirkusovou minulost budovy. Altánek se střešou ve tvaru šapitó nabízí návštěvníkům posezení při kulturních akcích a úkryt při dešti.

Rekonstrukce Kludského vily a celého areálu stála 40 milionů korun, tři čtvrtiny nákladů se podařilo uhradit z dotací Evropské unie, zbytek platilo město. Vývěsní štít s motivy zvířat cirkusu Kludských vytvořil umělec z Klásterce nad Ohří Karel Meloun a sochař Miroslav Doležel z Jirkova je autorem busty samotného Karla Kludského. (ed)

## Fotosérie z letošních akcí v zahradě



▲ První letošní bleší trh. Nepotřebné věci ze svých domácností prodávají nejen dospělí, dívky na snímku vytáhly na lavici starší, ale zachovalé hračky.

▼ Řádění na nafukovacích atrakcích doprovází dětské akce. 2x Foto ED



▲ Nejmladší dobrovolník na Dni země pomáhal sázet keře.

▼ Studna s pumpou láká ke stavění hrázi a budování potůčků. 2x Foto ED



▲ Festival Kludského zahrada zakončil koncert Vltavy. Foto LM

▼ Divadelní herci zapojují nadšené publikum do děje. Foto ED



### JIRKOVSKÁ KNIHOVNA V ČÍSLECH:

Dospělí čtenáři	706
Děti a mládež	656
Počet knih	39 618
Ložské výpůjčky	85 000 knih
Roční poplatek	100/50 korun.

(čísla platná ke konci června 2013)

## POHŘEBNÍ SLUŽBA JIRKOV



ZNAK KVALITY  
PROPŮJČUJE  
SDRUŽENÍ POHŘEBNICTVÍ ČR

Vysočanské zahrady a.s.

krematorium

Člen sdružení pohřebnictví

Zákaznická linka - ZDARMA

NON STOP: 800 26 11 28

Nově otevřená kancelář v obřadní síni na hřbitově v Jirkově.

PO – PÁ: 7.30 – 16.00 tel.: 474 68 40 40

STÁLÁ SLUŽBA: 776 33 22 18

e-mail: [jirkov@pohrebnisluzbajirkov.cz](mailto:jirkov@pohrebnisluzbajirkov.cz)

web: [www.vysocany.cz](http://www.vysocany.cz)

Poskytujeme kompletní služby v oboru pohřebnictví na vysoké profesionální úrovni.

# KAM ZA ZÁBAVOU

**ZÁMEK ČERVENÝ HRÁDEK** informace na telefonu 474 684 560

Sobota 31. 8. 14 hodin **Loučení s prázdninami** - Zábava pro děti i dospělé, hry a soubroje a taneční vystoupení BOLLY LADIES a jejich hostů

Neděle 18. 8. 17 hodin **Hnedle vedle** - hudební divadelní představení pro děti na nádvoří

Výstavy: **Ruch města versus klid přírody** - fotografie Michaely Mokošové z cest po Americe. **Z kolébky do kočárku** - historické kočárky. Potrvá do konce října, úterý až neděle od 10 do 17 hodin, vstup dospělí 49 Kč, děti 19 Kč. Nově **Pohádkový svět** - út-ne od 10 do 16 hodin, vstupné 20 korun

**Wellness centrum** - po-ne 9-21 hodin. Sauna, vířivka. Každý sudý týden v pondělí zavřeno.

**KLUDSKÉHO VILA A ZAHRADA** informace na telefonu 474 654 007

Neděle 25. srpna od 8 do 12 hodin **Bleší trh**. Prodat nebo nakoupit můžete vše možné z druhé ruky s výjimkou potravin a živých zvířat. Prodávající zaplatí 50 korun, nakupující mají vstup zdarma.

**Městská knihovna** - oddělení pro dospělé út, st, čt 9-12 a 13-18 hodin, pá a so 8-12 hodin. Dětské út, st, čt 13-18 hodin, pá a so 8-12 hodin.

**KULTURNÍ DŮM JIRKOV** informace na telefonu 474 684 560

Neděle 4. 8. 14 hodin **Taneční odpoledne** s muzikou Baranijk.

**GALERIE JIRKOV** informace na telefonu 607 842 291

Do 31. července **Autorská výstava Sylvy Prchlikové** Obrázky pro radost a pohodu. Od 1. do 31. srpna **Výstava fotografií z III. ročníku fotografické soutěže** města Jirkov. Úterý až čtvrtek a neděle od 15 do 17.45 hodin.

**NÁMĚSTÍ DR. E. BENEŠE** informace na telefonu 474 616 481

Neděle 14. 7. od 15 hodin **Divadlo Ve Tři** - Jak čert zlobivou Káču do pekla odnesl.

Sobota 27. 7. od 21:30 **Letní kino na náměstí** - francouzský film Nedotknutelní.

Neděle 4. 8. 15 hodin **Jáchymovi bratři** - koncert.

Neděle 18. 8. 15 hodin **Staročeská dechovka**, pravá tancovačka.

Sobota 24. 8. 14 hodin **Léto s Blaníkem**. Program plný písniček a soutěží. 14,30 hodin - Taneční vystoupení Jardy Havelky a Dancing Crackers. 15 hodin - Představení kulinařských specialit šéfkuchaře Jaroslava Sapíka včetně vaření pokrmu na podiu. 15,30 hodin - Soutěže a hádání písniček. 16 hodin - Cirkus Jung - artistické vystoupení, připomínka gastrospecialit. 16,30 hodin - Soutěžíme o hodnotné ceny. 17 - 22 hodin - vystoupení Standy Hložka, Petry Janů, Václava Neckáře a další. 22 hodin - Ohňostrojí.

Neděle 25. 8. 15 hodin **Svátovo divadlo** - Povídaní o pejskovi a kočičce.

Sobota 31. 8. 8 hodin **Farmářské trhy**. Další trhy se pořádají 12. 10.

## NOMINUJTE KANDIDÁTA NA CENU JIRKY

Znáte člověka výjimečných kvalit, který vykonal něco záslužného? Pokud ano, zašlete jeho jméno do 21. srpna na adresu Andrea Karlovská, Městský úřad Jirkov, OVSVV, Nám. Dr. E. Beneše 1, Jirkov 431 11 nebo na email a.karlovska@jirkov.cz. U jména kandidáta musí být kontakt a vysvětleno, čím prospěl městu Jirkov. Předpoklady pro udělení ocenění Cenou Jirky:

- ▶ musí bydlet na území města Jirkov,
- ▶ musí být navržen(a) v řádném termínu,
- ▶ musí splňovat podmínku bezúhonnosti,
- ▶ musí vykonat něco záslužného pro město Jirkov.

Cena Jirky je předávána každý rok na zářijové Hornické pouti.

# Děti u hasičů vítaly léto



Oblíbená tradiční akce Vítání prázdnin přilákala k hasičárně davy dětí s rodiči. Jedna ze soutěžních disciplín spočívala ve stříkání hadicí na kelímky. Akci podpořilo město Jirkov, pořádal ji Sbor dobrovolných hasičů. Foto ED

# Postoupily na mistrovství



Další mažoretky ze Základní umělecké školy Jirkov se pod vedením Michaely Tenglerové mohou těšit na mistrovství světa. Na republikovém finále, které proběhlo v Hořicích, se v nové disciplíně FLAG totiž umístily jako druhé. Foto ZUŠ

## PROGRAM KINA

Rooseveltova 704, tel.: 474 680 337

- › **Stážísti, komedie, 109 Kč**  
Čt 18. 7. 17:30, pá 19. 7. 20 hod., ne 21. 7. 17:30, pá 26. 7. 20 hod., st 21. 8. 20 hod., čt 22. 8. 17:30
- › **Pacific Rim - Útok na Zemi, sci-fi, 99 Kč**  
Čt 18. 7. 20 hod., pá 23. 8. 20 hod., so 24. 8. 17:30
- › **Já padouch 2, animovaný, 2D 89 Kč/3D 119 Kč**  
Pá 19. 7. 10 hod., so 20. 7. 17:30, pá 2. 8. 10 hod. (vše 3D), so 3. 8. 17:30 2D
- › **R. I. P. D. - URNA: Útvar Rozhodně Neživých, komedie, 2D 119 Kč/3D 149 Kč**  
Pá 19. 7. 17:30, ne 21. 7. 20 hod., ne 28. 7. 17:30 (vše 3D), so 27. 7. 20 hod.
- › **Revival, komedie, 109 Kč**  
So 20. 7. 20 hod., čt 25. 7. 17:30, ne 28. 7. 20 hod., ne 25. 8. 17:30
- › **Wolverine, akční sci-fi, titulky, 2D 119 Kč/3D 149 Kč**  
Čt 25. 7. 20 hod., pá 26. 7. 17:30, čt 1. 8. 20 hod. (vše 3D), so 3. 8. 20 hod. a čt 22. 8. 20 hod. 2D
- › **Univerzita pro příšerky, animovaná komedie, 2D 99 Kč/3D 129 Kč**  
Pá 26. 7. 10 hod. 2D, so 27. 7. 17:30 3D
- › **Pí a jeho život, dobrodružný, 50 Kč**  
Čt 1. 8. 9 hod.
- › **Red 2, akční komedie, titulky, 99 Kč**  
Čt 1. 8. 17:30, pá 2. 8. 20 hod., ne 4. 8. 17:30, čt 8. 8. 17:30, pá 9. 8. 20 hod., so 10. 8. 20 hod.
- › **Osamělý jezdec, western - komedie**  
Pá 2. 8. 17 hod., ne 4. 8. 20 hod.
- › **Drsnáčky, komedie, titulky, 109 Kč**  
Čt 8. 8. 20 hod., pá 9. 8. 17:30, ne 11. 8. 20 hod., čt 15. 8. 20 hod.
- › **Croodsovi, animovaná komedie, 2D 79 Kč/3D 99 Kč**  
Pá 9. 8. 10 hod. 3D 69 Kč, so 10. 8. 17:30 2D, ne 11. 8. 17:30 3D 99 Kč
- › **Šmoulové 2, rodinná komedie, 2D 139 Kč/3D 169 Kč**  
Čt 15. 8. 17:30, pá 16. 8. 10 hod., so 17. 8. a ne 18. 8. 15 hod. 2D, pá 23. 8. 10 hod. 3D, so 24. 8. 15 hod. 2D, ne 25. 8. 15 hod. 3D
- › **Pot a krev, komedie s titulky, 109 Kč**  
Pá 16. 8. 17:30, so 17. 8. 20 hod.
- › **Percy Jackson: Moře nestvůr, fantasy, 2D 125 Kč/3D 149 Kč**  
Pá 16. 8. 20 hod., so 17. 8. 17:30 2D, ne 18. 8. 17:30
- › **White House Down, akční, titulky, 99 Kč**  
Ne 18. 8. 20 hod., st 21. 8. 17:30
- › **Kick-Ass 2, komedie, titulky, 109 Kč**  
Pá 23. 8. 17:30, so 24. 8. 20 hod.

## Rozmazlit se na zámku lze i v létě

Zámecké wellness je v provozu i přes prázdniny. Návštěvníci mohou využít sauny, vířivky a objednat se na masáže. Provozní doba je denně od 9 do 21 hodin, sudé pondělí zavřeno. Objednávky na tel. 474 684 560, ceník je uveden na www.zamek-cerveny-hradek.cz. (ed)

### Hledáme nového promítače.

Požadavky: komunikativní, spolehlivý, se zdravotním omezením. Základní uživatelská práce na PC, výhodou programování a tvorba www. Základy elektřiny, akustiky a optiky, výhodou znalost AJ. Tel.: 474 680 337.

JN	POKRÝVKA	RUSKÝ CAR	BOJOVÁ LÁTKA	JN	SPZ PÍSKU	CHVOST	STROP (NÁREČNĚ)	ČÁST BRUNTÁLU	SÍDLO URUGUAY	PÍSMENO REČKÉ ABECEDY	JN	RELACE	OSUDOVÉ ZNAMENÍ	PŘEDEM URČENÉ
ZVÝŠENÝ TÓN				HLODAVEC							PŘEDLOŽKA			
PRAMÁTI				ZAČÁTEK TAJENKY FORMULÁŘ							NĚMECKÝ BABIČKA VOLAVČÍVÍ- TÍ PTÁČI			
HASNICE				ŽENA CHAPLINA						PÁLIVA POCHÚTNÁ				
ZÁKLAD BAREV							RODÁCI Z ORAVY							
Pomůcky ACHAR	TÁBOR	OROČ KUS NABÝTKU			SPZ PROSTĚJOV PÍSMENO REČKÉ ABECEDY				BOJGA BEDUINSKÝ PLÁŠT				HL. MĚSTO PERU	RÁDCE MOHAMEDA
ZKR. PRO KUSY			RUKAVIČ. USER					RYNSKÝ ČLUN				POPĚVEK		
MRAVO- KÁRCE			OBEC U KOMÁRNA					ST. ARMÉN. MĚSTO				OSČANĚ		
KONEC TAJENKY					SKETA ZN. MOLYBDENU					DOMÁCKÝ OLDŘICH				
PLOCHÝ PODNOŠ						SPISOVÁ ZNAČKA								MYTICKÝ FRYZSKÝ KRÁL

# ROLETY ŽALUZIE MARKÝZY

**LENAservis**

Bezručova 362

JIRKOV

tel. 474 65 49 50

info@lenaservis.cz

www.lenaservis.cz

Kupon na jednorázovou slevu 10% (kupon se nesčítají)

# Fotbal 2012/2013: okresní přebor ovládl FK Kyjice

Fotbalová sezona je minulostí, pravidelná bilance jirkovských týmů dospělých je o poznání radostnější než ta loňská. Jediný zástupce města na krajské úrovni, A mužstvo Ervěnic, které loni skončilo třetí od konce, se zlepšilo hned o čtyři příčky. Z 24 zápasů tým zaznamenal 9 vítězství, 4 remízy a 10 proher, což dalo dohromady jen lehce pasivní skóre 43:45 a solidní osmé místo ve středu tabulky. „Posílili jsme kádr o tři hráče, kteří se ukázali jako platné posily, a zároveň se vcelku úspěšně zapojovali mladí hráči z dorostu, kteří dali hře nový náboj,“ pojmenoval důvody posunu v tabulce vedoucí A mužstva Lukáš Šístek. „Myslím, že můžeme být spokojeni, a nebýt dvou drobností, kdy hráči oslabili tým svou nedisciplinovaností, mohlo to být ještě lepší.“ Ohledně nadcházející sezony potkala družstvo významná změna, skončil dosavadní trenér Milan Břežina a klub hledá jeho nástupce.

Hned tři kluby se setkávaly po léta v okresním přeboru mužů. Od podzimu tomu už tak nebude, protože FK Kyjice soutěž vyhrály a zamířily výš, do krajské 1. B třídy. A co na to předseda klubu Jiří Lacina? „Letos jsme začali sklízet ovoce naší práce s mládeží, kterou jsme začali před sedmi lety,“ konstatuje spokojeně. „Máme mladý tým, většinu tvoří naši odchovanci. Chtěli jsme postoupit do kraje za rok, aby se kluci ještě trochu otrkali, ale



*Snímek z utkání 23. kola okresního přeboru, Otvice - Ervěnice B. Okamžik před vstřelením prvního gólu, v němž se Ervěničtí ujali vedení. Po centru z levého křídla se zcela vpravo ke skórování chystá Stanislav Kadeřábek. Na malém snímku přijímá úspěšný střelec (uprostřed) gratulace od spoluhráčů. Otvice nakonec v utkání zvítězily 3:2. Foto Luboš Mizun*

když si to vykopali už letos, proč ne? Jsou sice mladí, ale myslím, že pokud vydrží pohromadě, s krajskou úrovní udrží krok.“

Béčko Ervěnic si polepšilo o pět míst, z devátého místa v sezoně 2011/2012 se vyhoupllo na čtvrtou příčku. „Jádro týmu tvořili staří zkušení borci, které doplňovali dorostenci,“ shrnuje sezonu předseda klubu Martin Schatz.



„Ke konci sezony nám ale mladí občas scházeli a tak jsme naopak museli tým doplňovat o chlapy, kteří už skončili s aktivní činností a už ani netrénují. Vzhledem k této situaci považuji konečné umístění za úspěch. Navíc věřím, že příští rok to bude ještě lepší, až se ti mladí pořádně rozkoukají.“

1. SK Jirkov v okresním přeboru obsadil devátou pozici, což je proti loň-

ské dvanácté také krůček vzhůru. „Je to zlepšení, ale ne takové, jaké jsme si vzhledem ke změnám v hráčském kádru slibovali,“ uvedl předseda klubu Jaroslav Cingel. „Náš cíl byl umístit se v horní části tabulky, toho jsme nedosáhli, takže úplně spokojeni nejsme.“

Tým	V	R	P	Skóre	Body
1. FK Kyjice	18	4	4	97:38	58
2. Málkov	17	5	4	66:35	56
3. Otvice	14	6	6	70:60	48
4. Ervěnice B	13	2	11	72:60	41
5. Vilémov	11	6	9	94:61	39
6. Droužkovice	9	8	9	64:51	35
7. Břeženecká B	9	7	10	50:59	34
8. Vejprty	9	5	12	54:64	32
9. 1. SK Jirkov	9	5	12	44:58	32
10. Klášterec B	9	3	14	56:58	30
11. Perštejn 26	8	4	14	48:69	28
12. Rašovice	8	3	15	46:85	27
13. Spořice B	7	5	14	49:92	26
14. Kovářská	6	7	13	55:75	25

V - vítězství, R - remíza, P - prohra

Ještě méně důvodů ke spokojenosti by měl mít B tým 1. SK. V okresní soutěži mužů skončil poslední s patnácti body z 24 zápasů. Z této soutěže se nesestupuje. „Je to klasická rezerva, která slouží především k tomu, aby udržela lidi v pohybu, jde hlavně o radost ze hry, nejsou tu žádné velké ambice, a tudíž ani přílišné zklamání,“ vysvětlil závěrem J. Cingel. (lm)

## Mladí karatisté si přivezli z turnaje v Plzni tři medaile



*V prvním zápase zvítězil Filip Blaščák (vlevo) před limitem. Na malém snímku závodníci po soutěži: stojící zleva Filip Blaščák, Jiří Mádle a Vladislav Wittmann, sedící zleva Matěj Musil, Pavel Jindra a Jaroslav Moravec. Foto archiv KSK*

V červnu se v Plzni uskutečnily závody Narama Open v kumite mládeže (ostrý zápas). Nechyběla na nich ani desetičlenná výprava z Karate sport klubu Jirkov.

Soutěže se zúčastnili závodníci různých bojových stylů (karate, kick-box,

kung-fu, taekwon-do) a proto se závody nesly v duchu plného kontaktu. Některé zápasy byly pak velmi tvrdé a plné ostrých zásahů. S tím se museli vyrovnat všichni závodníci včetně jirkovského týmu, ve kterém byli jak zkušení závodníci, tak ti, kteří si právě

na plzeňských žíněnkách odbyli svůj bojový křest.

Zkušený Jiří Mádle, který v předchozím kole v dorostenecké kategorii zvítězil, vybojoval zasloužené třetí místo. Další z týmu Filip Blaščák, také vítěz prosincového kola, nastoupil s osvědčenou útočnou a agresivní taktikou v nejpočetnější váhové žákovské kategorii. V prvních dvou zápasech doslova převálcoval své soupeře a porazil je před časovým limitem. Vítězně postupoval až do finále, kde svému soupeři podlehl. Přesto je druhé místo skvělý výsledek. Další druhé místo získal překvapivě i Ladislav Wittmann, který tak vyhrál svoji první medaili na plzeňských soutěžích.

Premiéru si odbyli Jaroslav Moravec a Matěj Musil, na své soupeře ale nestačili a prohráli. Výčet jirkovských závodníků ukončil Pavlík Jindra, který i přes prohru předvedl skvělý útočný zápas. Celkový výsledek, tři medailová umístění, tak lze považovat za úspěch.

Poděkování patří nejen chlapcům za bojovné výkony, ale také sponzorům, kteří Karate sport klub Jirkov podporují: městu Jirkov a firmám Českomoravský beton, Hamana Údlice a Seve-ročeské doly. (pb/lm)

## Jirkovská atletická liga skončila, nashledanou v příštím ročníku



*Snímek z poslední části atletického seriálu. Start běhu na 400 metrů jedné z chlapčeských kategorií. Foto archiv Martin Hájevský*

Jirkovská atletická liga, která probíhala od května do června formou čtyř střetnutí, skončila v pátek 21. června závody v bězích na střední tratě. Běhy tak doplnily předchozí závody ve sprintu, skoku do dálky a hodu míčkem a granátem.

Seriálu, který probíhal na hřišti u ZŠ Krušnohorská, se zúčastnilo 115 sportovců od šesti do šedesáti let, 84 dětí a 31 dospělých. Akci pořádalo občanské sdružení Dům v Krušných horách, jehož předseda Martin Hájevský poděkoval závodníkům za jejich nasazení. „Děkujeme také partnerům, kteří naši akci podpořili - městu Jirkov a firmám Strix, Pavel Fořt, Štayr a Baumax - a tanečním skupinám Hany Šimkové a Miši Tenglerové ze základní umělecké školy.“ (mh/lm)

## Jubilejní čtyřboj patřil stolním tenistům

Dvacátý ročník Jirkovských sportovních her, v nichž zástupci čtyř klubů každoročně koncem června konfrontují své schopnosti ve čtyřech sportech, skončil vítězstvím stolních tenistů. Ti získali 12 bodů za první místo ve své disciplíně, druhá místa v tenise a volej-

bale a třetí místo ve fotbale. O bod méně v turnaji, který byl už podesáté zároveň memoriálem Zdeňka Hlinovského st., získali reprezentanti Tenisového klubu Jirkov, třetí se umístil Volejbalový klub Ervěnice - Jirkov a čtvrtí fotbalisté VČSA Ervěnice. (lm)

### Jirkovské noviny

Měsíčník pro obyvatele Jirkovska

Vydavatel: Město Jirkov. Povoleno Okresním úřadem v Chomutově, referátem kultury reg. zn. MK ČR E 12007. Náklad 9 700 kusů. Redakce: Mgr. Eva Dušková, DiS., Luboš Mizun. Redakční rada: Dana Juršáková, Bc. Jiří Kordanič, Milena Sailerová, Mgr. Bedřich Fryč. Sídlo redakce: Městský úřad Jirkov, náměstí Dr. Edv. Beneše 1 (odbor VSVV, kancelář č. 41), 474 616 481, jirkovske.noviny@jirkov.cz, www.jirkov.cz/jirkovske-noviny.

Tisk: Tiskárna AKORD Chomutov, s. r. o.

Příjem příspěvků a inzerce v redakci. Nevyžádané materiály se nevracejí, redakce si vyhrazuje právo na krácení příspěvků. Zveřejněné články nemusejí být vždy shodné s názorem redakce. Za obsahovou správnost ručí autoři.

Distribuce: Česká pošta do všech domácností a firem v Jirkově, Červeném Hrádku a Březenci, vždy poslední pondělí a úterý v měsíci. Pokud jste nenašli noviny ve své schránce, kontaktujte prosím redakci. Dále vlastní distribuce na vybraných místech vždy 3. středu v měsíci.